

**PROIZVOĐAČ**  
PORTWEST, WESTPORT, CO MAYO, IRELAND  
**NAZIV I ADRESA SERTIFIKACIONOG TELA:**  
CENTRO ENTRO Tessile Containment e Abbigliamento S.p.A., TESSILE 1-Piazza S. Anna,  
2-21052 Busto Arsizio (VA) - Notified body number: 0624  
**ONGDING SURVEILLANCE:**  
SGS UK Ltd., Weston Super Mare#B22 52A, England Notified Body number: 0120

### KORISNIČKO UPUTSTVO

### OZNAČAVANJE:

Svaka odeća se identifikuje pomoću unutrašnje etikete.

**PORTWEST**  
**BIZTEX**  
**L**

**A** **B** **C** **D**  
TYPE 6B EN 13034 05/+A1/09  
TYPE 5B EN ISO 13982 -1/04+A1/10  
EN 1149-5 /18  
EN 1073-2 /02

**E** **F**  
EN14126/03 +AC/04

**ANSI/ISEA 101-2014**  
**MODEL**

108-112 CM  
42-44 INCH  
54-56 EUR

164 176

**DO NOT REUSE**

**FABRIC**

6. Piktogram telesnih mera u skladu sa EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi

A	164-176MM												
B	S	M	L	XL	XXL	3XL							
<b>Metric (cm)</b>	92	96	100	104	108	112	116	120	124	128	132	136	140
<b>Imperial (inches)</b>	36	38	40	41	42	44	46	47	48	50	52	54	55
<b>Euro</b>	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70

Pažljivo pročitati uputstva pre upotrebe zaštitne odeće. Trebalo bi konsultovati inženjera za bezbednost ili direktora nadređenog u vezi sa odgovarajućom odećom u skladu sa specifičnim radnim okruženjem. Uputstvo za upotrebu čuvati pažljivo, kako biste mogli pristupiti u bilo koje vreme.

**Pogledajte etiketu odeće za detaljne informacije o odgovarajućim standardima. Primjenjuju se samo standardi i ikone koje se odjavljuju na odeći i korisničkim informacijama ispod.**

Sva odeća je u skladu sa zahtevima Regulative (EU) 2016/425.

#### Označavanje:

Svaka odeća se identifikuje pomoću unutrašnje etikete. Ova oznaka označava tip zaštite koji se pruža zajedno sa drugim informacijama kako je navedeno u nastavku:

- Zaštitni znak proizvođača 2. L2 kategorija u skladu sa Regulativom EU 2016/425
- C oznaka i broj imenovanog tela uključujući u finalnu kontrolu proizvoda.
- Primenjivi standardi
- Piktogrami

- EN 13034:2005+A1:2009 - Zaštita od tečnih hemikalija, blago raspršivanje Tip 6** - Tip 6 je namenjen da se koristi prilikom izlaganja blagom raspršivanju, tečnim aerosolima ili niskom pritisku, česticama malih zapremina protiv kojih nije potrebna kompletna barijera za permeaciju tečnosti npr. kada su korisnici u mogućnosti da preduzmu blagovremene mere kada je njihova odeća kontaminirana. Zaštitna odeća Tip 6 pruža najniži nivo hemijske zaštite i namenjena je da zaštiti od potencijalnog izlaganja prskanju u malim količinama ili slučajnog izlaganja malim zapreminama.
  - EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 - Zaštita od hemikalija u obliku aerosola čvrstih čestica, Tip 5** - Tip 5 odeća je namenjena da se koristi za zaštitu celog trupa od rizika prilikom izlaganja hemikalijama otpornim prema penetraciji aerosola čvrstih čestica.
  - EN 1149-5:2018 - Zaštitna odeća sa elektrostatičkim svojstvima** - Odeća je namenjena da se koristi kao zaštitna odeća od električne disipacije kako bi pružila zaštitu od zapaljivih prašina. Elektrostatička disipativna odeća je namenjena da se nosi u zonama 1,2,20,21 i 22. Pogledajte EN 60079-10-1 (P) i EN 60079-10-2 (B) u kojima minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,16mJ.
  - EN 1073-2:2002 - Zaštita od radioaktivne kontaminacije** - Odeća je namenjena da se koristi za zaštitu od rizika od kontaminacije prilikom izlaganja radioaktivnim česticama
  - EN ISO 14126:2003+A1:2004 - Zaštita od infektivnih agensa** - Odeća je namenjena da se koristi za zaštitu prilikom izlaganja infektivnim agensima
  - Odeća za zaštitu od hemikalija kategorija III**
  - ANSI/ISEA 101-2014** testirano na američke standarde
  - Piktogram telesnih mera u skladu sa EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća - Opšti zahtevi
  - Proizlagačeve uputstva pre upotrebe
  - Simboli za negu: Ne prati, Ne izbeljavati, Ne sušiti, Ne peglati, Ne čistiti hemijski
  - Zapaljivo: Ne dozvoliti upotrebu blizu toplote, otvorenog plamena ili varnara
  - Sastav materijala
  - Identifikacija modela
- Napomena: Godina proizvodnje je naznačena na etiketi za pakovanje na svakoj kutiji.**

**OBLASTI UPOTREBE:** Zaštitna odeća je namenjena da se koristi prilikom izlaganja blagom raspršivanju, tečnim aerosolima ili niskom pritisku, česticama malih zapremina protiv kojih nije potrebna kompletna barijera za permeaciju tečnosti (na molekularno nivou) i čvrstih čestica aerosola. Ovi kombinovani pružaju zaštitu od infektivnih agensa.

Odeća Tip 6 je podvrgnuta testiranju celog odeća (test prskanja na penetraciju).

**OGRAĐENJA:** Izlaganje određenim hemikalijama ili visokim koncentracijama može zahtevati veće barijerske osobine, bilo u pogledu performansi tkanine ili u konstrukciji odeće, takva područja se mogu zaštititi odrednim predmetima tipa 1 do tipa 4. Korisnik jedini mora da proceni da li je odgovarajućim nivo zaštite koji se traži i da li je odgovarajuća kombinacija kombinovane i dodatne opreme.

#### UPOZORENJE:

Pre upotrebe proveriti da li je odeća u savršenom stanju (bez rupa, peočanin savova itd) vizuelnim pregledom. Pre upotrebe proveriti da li je odeća odgovarajuće veličine. Odobrena konfiguracija se ne može menjati ili prepravljati. Ako je neophodno koristiti dodatnu opremu. Odobrena konfiguracija se ne može menjati ili prepravljati. Ako je neophodno koristiti dodatnu opremu. (Kao što su rukavice, aparati za disanje, čizme itd.) u slučajevima gde je potrebno obezbediti potpunu zaštitu tela, ona mora imati najmanje ekvivalentne karakteristike u pogledu hemijske zaštite i mora se proveriti njena kompatibilnost sa kombinovanim. Da biste dobili potpunu zaštitu, sve otvori moraju biti zatvoreni. Produženo nošenje može dovesti do toplotnog stresa. Toplotni stres i neugodnost se mogu smanjiti ili eliminirati upotrebom odgovarajuće odeće koja se nosi ispod ili odgovarajuće opreme za ventilaciju. U slučaju čvrstih čestica aerosola savetuje se da se rafsjerišus i elektretirani na krajevima nogavica i rukava prekruju sa lepljivom trakom. Kombinovani su za jednokratnu upotrebu i moraju se odložiti nakon svakog posla. Uključio dođe do cepanja, pojave rupa itd. odmah nagostiti radno mesto i zameniti kombinovani sa novim. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim u slučaju nepravilne upotrebe. Osoba koja nosi elektrostatičku disipativnu zaštitnu odeću mora biti pravilno uzemljena. Otpor između osobe i zemlje mora biti manji od < 7.9 X 10<sup>10</sup> nošenjem adekvatne obuće.

Elektrostatička disipativna zaštitna odeća ne sme biti otvorena ili uklonjena u prisustvu zapaljivih eksplozivnih atmosfera ili

prilikom rukovanja sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama.

Elektrostatička disipativna zaštitna odeća se ne sme koristiti u atmosferama obogaćenim kiseonikom bez prethodnog odobrenja odgovornog inženjera za bezbednost. Izolacioni efekat zaštitne odeće će smanjiti vlažnost, vlaga ili znoj.

#### KAKO NOSITI ZAŠTITNU ODEĆU:

Izvodite kombinovane iz pakovanja, otvorite rafsjerišus do kraja i obucite ga. Zatvorite rafsjerišus do kraja. Odeća treba da se nosi potpuno zatvorena. U slučajevima gde postoji rizik od čvrstih čestica aerosola savetuje se da se prelepi gornji rafsjerišus a ako koristite zaštitne rukavice, prelepite lepljivom trakom krajeve nogavica i rukava i uverite se da rukavi prelaze preko otvora od rukavica. Nosi samo odeću odgovarajuće veličine. Proizvođač koji su usli ih preširoki će ograničiti kretanje i neće pružiti optimalan nivo zaštite.

**SKLADIŠTENJE I ODLAGANJE:** Zaštitni kombinovani se moraju čuvati u originalnom pakovanju i na svom mestu dajke od tvorstv toplote. Ako odeća nije kontaminirana može se odložiti kao komunalni otpad. Kada su kontaminirani zaštitni kombinovani se moraju odložiti u skladu sa primenjivim zakonima i regulativama. Odložiti nakon upotrebe. Ne koristiti ponovo.

#### ODRŽAVANJE:

Zaštitni kombinovani su isključivo za jednokratnu upotrebu, održavanje nije potrebno. Pogledajte odgovarajuću etiketu na odeći za detalje o pranju.

#### ROK TRAJANJA:

Proizvod ima maksimalni životni vek od 5 godina od datuma proizvodnje. Mesec i godina proizvodnje označeni su na etiketi proizvoda.

Klasifikacija prema EN14325: POGLEDAJTE POSEBNU TABELU:

TESTIRANO NA CELOM ODELU	STANDARD	ZAHTEV	ST40/ ST41	ST50	ST42/43/ 44/45/47
Otpornost na penetraciju tečnosti, Sprej test tip 6	EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034		Pošto	Pošto	Pošto
Otpornost na penetraciju aerosola, Unutrašnje curenje tip 5	EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	Pošto	Pošto	Pošto
Nominalni zaštitni faktor	EN ISO 13982-2 – EN 1073-2		Klasa 1	Klasa 1	
Praktični testovi performansi	EN 1073-2		Pošto	Pošto	
Šavovi: jačina	EN ISO 13935-2	>75N <125N >125 N < 300 N		Klasa 3	Klasa 3
<b>TESTIRANO NA MATERIJALU</b>					
Otpornost na penetraciju na tečnost	EN ISO 6530	Klasa 3: < 1% Klasa 2: < 5% Klasa 1: < 10%	H2SO4 30%: NaOH 10%: o-xylene: Butan-1-ol:	Klasa 3 Klasa 3 NC NC	Klasa 3 Klasa 3 NC NC
Odbojnost na tečnost	EN ISO 6530	Klasa 3: > 95% Klasa 2: > 90% Klasa 1: > 80%	H2SO4 30%: NaOH 10%: o-xylene: Butan-1-ol:	Klasa 3 Klasa 2 NC NC	Klasa 3 Klasa 3 NC NC
Propuštanje hemikalija	EN ISO 6529	>480 min	H2SO4 30%:	Klasa 4	Klasa 4
Otpornost na abraziju	EN 530	>1000 <1500cycles >100 <500cycles		Klasa 2 (SMS)	Klasa 2 (SMS)
Trapezoidna otpornost na cepanje	EN ISO 9073-4 EN 1073-2	>20N <40N >40N <80N >20N <40N		Klasa 3	Klasa 3 (MP) Klasa 3 (SMS)
Trapezoidna otpornost na cepanje	EN ISO 9073-4	>40N <60N >60N <100N		Klasa 3 (SMS)	Klasa 3 (SMS)
Zatezna čvrstoća	EN ISO 13934-1	>60N <200 N >100N <250 N		Klasa 2 (MP) Klasa 3 (SMS)	Klasa 3 (MP)
Otpornost na probijanje	EN 863 - EN 1073-2	>5N <10N >10N <50N > 100,000 cycles		Klasa 2 Klasa 6	Klasa 2 Klasa 6
Otpornost na pucanje prilikom savijanja	EN 7854	> 40,000 cycles		Pošto	Pošto
Otpornost blokiranja	EN 25978 EN 1073-2		Samo na laminiranoj tkanini	Pošto	Pošto
Otpornost na paljenje	EN 13274-4 EN1073-2			Pošto	Pošto
Električna otpornost površine/Opadanje naboja	EN 1149-1 / EN 1149-3			Pošto	Pošto
Snaaga pucanja	EN ISO 13938-1	> 160kPa < 320 kPa		Klasa 3	
Otpornost na penetraciju kontaminiranih tečnosti pod hidrostatičkim pritiskom	ISO 16603 / ISO 16604	20 kPa		Klasa 6	
Otpornost na penetraciju infektivnih agensa usled mehaničkog kontakta sa supstancama koje sadrže kontaminirane tečnosti (ispitni mikroorganizam: staphylococcus aureus)	ISO 22610	t > 75		Klasa 6	
Otpornost na penetraciju kontaminiranih tečnih aerosola (ispitni mikroorganizam: staphylococcus aureus)	ISO 22611	Log > 5		Klasa 3	
Otpornost na penetraciju kontaminiranih čvrstih čestica (ispitni mikroorganizam: spore Bacillus subtilis)	ISO 22612	Log UFC < 1		Klasa 3	Pošto
prituzi	ISO 3071			Pošto	Pošto

Preuzmite deklaraciju u saglasnosti na [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)